

THE PLAYS OF WILLIAM SHAKSPEARE VOL 2 CONTAINING PROLEGOMENA C

10. The Birds and Beasts and the Son of Adam cxlvi. AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF. On the morrow, he repaired to the druggist, who saluted him and came to meet him and rejoiced in him and smiled in his face, deeming his wife innocent. Then he questioned him of his yesterday's case and he told him how he had fared, saying, 'O my brother, when the cuckold knocked at the door, I would have entered the chest; but his wife forbade me and rolled me up in the rug. The man entered and thought of nothing but the chest; so he broke it open and abode as he were a madman, going up and coming down. Then he went his way and I came out and we abode on our wonted case till eventide, when she gave me this shirt of her husband's; and behold, I am going to her.' Sharper, Story of the Old, ii. 187..By Him whom I worship, indeed, I swear, O thou that mine eye dost fill, ii. 213..Now the folk used to go in to her and salute her and crave her prayers; and it was her wont to pray for none till he had confessed to her his sins, when she would seek pardon for him and pray for him that he might be healed, and he was straightway made whole of sickness, by permission of God the Most High. [So, when the four sick men were brought in to her,] she knew them forthright, though they knew her not, and said to them, 'Let each of you confess his sins, so I may crave pardon for him and pray for him.' And the brother said, 'As for me, I required my brother's wife of herself and she refused; whereupon despite and folly (7) prompted me and I lied against her and accused her to the townsfolk of adultery; so they stoned her and slew her unjustly and unrighteously; and this is the issue of unright and falsehood and of the slaying of the [innocent] soul, whose slaughter God hath forbidden.' Then the prince rose to him and embraced him and kissed him and entreated him with honour. Moreover, he seated him in a chair and bestowed on him a dress of honour; and he turned to his father and said to him, 'This is the king who pardoned me and this is his ear that I cut off with an arrow; and indeed he deserveth pardon from me, for that he pardoned me.' Then said he to Bihkerd, 'Verily, the issue of clemency hath been a provision for thee [in thine hour of need].' And they entreated him with the utmost kindness and sent him back to his own country in all honour and worship Know, then, O King," continued the youth, "that there is no goodlier thing than clemency and that all thou dost thereof, thou shalt find before thee, a treasure laid up for thee." When they knew that there was left him no estate that the king might covet, they feared lest he be brought to release him, by the incidence of the vizier's [good] counsel upon the king's heart, and he return to his former case, so should their plots be marred and their ranks degraded, for that they knew that the king would have need of that which he had known from that man nor would forget that wherewith he was familiar in him. Now it befell that a certain man of corrupt purpose (78) found a way to the perversion of the truth and a means of glozing over falsehood and adorning it with a semblance of fair-seeming and there proceeded from him that wherewith the hearts of the folk were occupied, and their minds were corrupted by his lying tales; for that he made use of Indian subtleties and forged them into a proof for the denial of the Maker, the Creator, extolled be His might and exalted be He! Indeed, God is exalted and magnified above the speech of the deniers. He avouched that it is the planets (79) that order the affairs of all creatures and he set down twelve mansions to twelve signs [of the Zodiac] and made each sign thirty degrees, after the number of the days of the month, so that in twelve mansions there are three hundred and threescore [degrees], after the number of the days of the year; and he wrought a scheme, wherein he lied and was an infidel and denied [God]. Then he got possession of the king's mind and the enviers and haters aided him against the vizier and insinuated themselves into his favour and corrupted his counsel against the vizier, so that he suffered of him that which he suffered and he banished him and put him away..The Eleventh Day..So the girl's owner betook himself to the bazaar, where he found the youth seated at the upper end of the merchants' place of session, selling and buying and taking and giving, as he were the moon on the night of its full, and saluted him. The young man returned his salutation and he said to him, "O my lord, be not thou vexed at the girl's speech the other day, for her price shall be less than that [which thou badeest], to the intent that I may propitiate thy favour. If thou desire her for nought, I will send her to thee, or if thou wouldst have me abate thee of her price, I will well, for I desire nought but what shall content thee; for that thou art a stranger in our land and it behoveth us to entreat thee hospitably and have consideration for thee." "By Allah," answered the youth, "I will not take her from thee but at an advance on that which I bade thee for her aforesaid; so wilt thou now sell her to me for seventeen hundred dinars?" And the other answered, "O my lord, I sell her to thee, may God bless thee in her." 91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii. ? ? ? ? c. The Jewish Physician's Story xxviii. By Allah, but that I trusted that I should meet you again, ii. 266..? ? ? ? O skinker of the vine-juice, let the cup 'twixt us go round, For in its drinking is my hope and all I hold most dear..IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161).Unjust King and the Tither, The, i. 272.9. Nouredin Ali and the Damsel Ennis el Jelis clxxxix. Thereupon they all dismounted and putting off that which was upon them of harness of war, came before El Abbas and tendered him allegiance and sued for his protection. So he held his hand from them and bade them gather together the spoils. Then he took the riches and the slaves and the camels, and they all became his liege-men and his retainers, to the number (according to that which is said) of fifty thousand horse. Moreover, the folk heard of him and flocked to him from all sides; whereupon he divided [the spoil amongst them] and gave gifts and abode thus three days, and there came presents to him. Then he bade set out for Akil's abiding-place; so they fared on six days and on the seventh day they came in sight of the camp. El Abbas bade his man Aamir forego him and give Akil the glad news of his cousin's coming. So he rode on to the camp and going in to Akil, gave him the glad news of Zuheir's slaughter and the conquest of his tribe..? ? ? ? What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain.? ? ? ? Assemble, ye people of passion, I pray; For the hour of our torment hath sounded to-day..? ? ? ? Crude amber (158) in its native land unheeded goes, but, when It comes

abroad, upon the necks to raise it men delight. Then the king summoned the cadi and the witnesses and bade them many the old king's daughter and sister to his own sons; so they married them, after the king had made a bride-feast three days and displayed their brides to them from eventide to peep of day. Then the two princes went in to their brides and did away their maidenhead and loved them and were vouchsafed children by them. Then they fell to journeying night and day, and as they went, behold, they sighted a camp of the camps of the Arabs. So El Abbas enquired thereof and was told that it was the camp of the Benou Zuhreh. Now there were around them sheep and cattle, such as filled the earth, and they were enemies to El Akil, the cousin of El Abbas, upon whom they still made raids and took his cattle; wherefore he used to pay them tribute every year, for that he availed not to cope with them. When El Abbas came near the camp, he dismounted from his courser and his servant Aamir also dismounted; and they set down the victual and ate their sufficiency and rested awhile of the day. Then said the prince to Aamir, "Fetch water and give the horses to drink and draw water for us in thy water-bag, by way of provision for the road." "Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194). When the king heard this story, he renounced his purpose of putting the vizier to death and his soul prompted him to continue him on life. So he bade him go away to his house. Presently, the idiot returned, with somewhat to add to his hoard, but found it not; so he bethought him who had followed him and remembered that he had found the sharper aforesaid assiduous in sitting with him and questioning him. So he went in quest of him, assured that he had taken the pot, and gave not over looking for him till he espied him sitting; whereupon he ran to him and the sharper saw him. [Then the idiot stood within earshot] and muttered to himself and said, 'In the pot are threescore dinars and I have with me other score in such a place and to-day I will unite the whole in the pot.' When the sharper heard him say this to himself, muttering and mumbling after his fashion, he repented him of having taken the dinars and said, 'He will presently return to the pot and find it empty; wherefore that (264) for which I am on the look-out will escape me; and meseemeth I were best restore the dinars [to their place], so he may see them and leave all that is with him in the pot, and I can take the whole.' "The First Voyage of Sindbad the Sailor cclii. As for me, I stood, with my head bowed to the earth, forgetting both Institutes and Canons, (99) abode sunk in thought, saying, "How came I to be the dupe of yonder worthless baggage?" Then said the Amir to me, "What aileth thee that thou answerest not?" And I answered, saying, "O my lord, it is a custom among the folk that he who hath a payment to make at a certain date is allowed three days' grace; [so do thou have patience with me so long,] and if, [by the end of that time,] the culprit be not found, I will be answerable for that which is lost." When the folk heard my speech, they all deemed it reasonable and the Master of Police turned to the Cadi and swore to him that he would do his utmost endeavour to recover the stolen money and that it should be restored to him. So he went away, whilst I mounted forthright and fell to going round about the world without purpose, and indeed I was become under the dominion of a woman without worth or honour; and I went round about on this wise all that my day and night, but happened not upon tidings of her; and thus I did on the morrow. It befell one day that the king's son came to me, after his father had withdrawn, and said to me, "Harkye, Ibn Nafil" "At thy service, O my lord," answered I; and he said, "I would have thee tell me an extraordinary story and a rare matter, that thou hast never related either to me or to my father Jemhour." "O my lord," rejoined I, "what story is this that thou desirest of me and of what kind shall it be of the kinds?" Quoth he, "It matters little what it is, so it be a goodly story, whether it befell of old days or in these times." "O my lord," said I, "I know many stories of various kinds; so whether of the kinds preferrest thou, and wilt thou have a story of mankind or of the Jinn?" "It is well," answered he; "if thou have seen aught with thine eyes and heard it with thine ears, [tell it me." Then he bethought himself and said to me, "I conjure thee by my life, tell me a story of the stories of the Jinn and that which thou hast heard and seen of them!" "O my son," replied I, "indeed thou conjurest [me] by a mighty conjuration; so [hearken and thou shalt] hear the goodliest of stories, ay, and the most extraordinary of them and the pleasantest and rarest." Quoth the prince, "Say on, for I am attentive to thy speech." And I said, "Know, then, O my son, that. Now there was before us a high mountain, (200) rising [abruptly] from the sea, and the ship fell off into an eddy, (201) which bore it on till presently it struck upon the skirt (202) of the mountain and broke in sunder; whereupon the captain came down [from the mast], weeping, and said, 'God's will be done! Take leave of one another and look yourselves out graves from to-day, for we have fallen into a predicament (203) from which there is no escape, and never yet hath any been cast away here and come off alive.' So all the folk fell a-weeping and gave themselves up for lost, despairing of deliverance; friend took leave of friend and sore was the mourning and lamentation; for that hope was cut off and they were left without guide or pilot. (204) Then all who were in the ship landed on the skirt of the mountain and found themselves on a long island, whose shores were strewn with [wrecks], beyond count or reckoning, [of] ships that had been cast away [there] and whose crews had perished; and there also were dry bones and dead bodies, heaped upon one another, and goods without number and riches past count So we abode confounded, drunken, amazed, humbling ourselves [in supplication to God] and repenting us [of having exposed ourselves to the perils of travel]; but repentance availed not in that place. So the old woman returned to the lover and said to him, "I have skilfully contrived the affair for thee with her; [and now it behoveth us to amend that we have marred]. So go now and sit with the draper and bespeak him of the turban-cloth, [saying, 'The turban-cloth I bought of thee I chanced to burn in two places; so I gave it to a certain old woman, to get mended, and she took it and went away, and I know not her dwelling-place.'] When thou seest me pass by, rise and lay hold of me [and demand of me the turban-cloth], to the intent that I may amend her case with her husband and that thou mayst be even with her." So he repaired to the draper's shop and sat down by him and said to him, "Thou knowest the turban-cloth I bought of thee?" "Yes," answered the draper, and the other said, "Knowest thou what is come of it?" "No," replied the husband, and the youth said, "After I bought it of thee, I fumigated myself (58) and it befell that the turban-cloth was burnt in two places. So I gave

it to a woman, whose son, they said, was a fine-drawer, and she took it and went away with it; and I know not her abiding-place." When the draper heard this, he misdoubted him [of having wrongly suspected his wife] and marvelled at the story of the turban-cloth, and his mind was set at ease concerning her. . . . With ruin I o'erwhelm him and abjectness and woe And cause him quaff the goblet of death and distance drear. . . . e. Story of the Portress lxvii. When El Aziz had sat awhile, he summoned the mamelukes of his son El Abbas, and they were five-and-twenty in number, besides half a score slave-girls, as they were moons, five of whom the king had brought with him and other five he had left with the prince's mother. When the mamelukes came before him, he cast over each of them a mantle of green brocade and bade them mount like horses of one and the same fashion and enter Baghdad and enquire concerning their lord El Abbas. So they entered the city and passed through the [streets and] markets, and there abode in Baghdad nor old man nor boy but came forth to gaze on them and divert himself with the sight of their beauty and grace and the goodliness of their aspect and of their clothes and horses, for that they were even as moons. They gave not over going till they came to the royal palace, where they halted, and the king looked at them and seeing their beauty and the goodliness of their apparel and the brightness of their faces, said, "Would I knew of which of the tribes these are!" And he bade the eunuch bring him news of them. . . . THE KING'S SON WHO FELL IN LOVE WITH THE PICTURE. . . . Ah, then will I begin on you with chiding than the breeze More soft, ay pleasanter than clear cold water and more sweet. . . . How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me? ii. 69. . . . Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain. . . . Then he bade set up for her a tent and another for himself, facing hers, so he might worship God with her, and fell to sending her food; and she said in herself, 'This is a king and it is not lawful for me that I suffer him forsake his subjects and his kingdom for my sake. So she said to the serving-woman, who used to bring her the food, 'Speak to the king, so he may return to his women, for he hath no need of me and I desire to abide in this place, so I may worship God the Most High therein.' The slave-girl returned to the king and told him this, whereupon he sent back to her, saying, 'I have no need of the kingship and I also desire to abide here and worship God with thee in this desert.' When she found this earnestness in him, she consented to his wishes and said, 'O king, I will consent unto thee in that which thou desirest and will be to thee a wife, but on condition that thou bring me Dadbin the king and his Vizier Kardan and his chamberlain (116) and that they be present in thine assembly, so I may speak a word with them in thy presence, to the intent that thou mayest redouble in affection for me.' Quoth Kisra, 'And what is thine occasion unto this?' So she related to him her story from first to last, how she was the wife of Dadbin the king and how the latter's vizier had miscalled her honour. . . . Caution was the Cause of his Death, The Man whose, i 291. . . . d. The Tailor's Story cxxxvii. . . . n. The Fourteenth Officer's Story dccccxxxix. 107. Abou Suweid and the Handsome Old Woman ccccxiii. So she arose and returned to her house, whilst El Merouzi abode in his place till the night was half spent, when he said to himself, 'How long [is this to last]? Yet how can I let this knavish dog die and lose the money? Methinks I were better open the tomb on him and bring him forth and take my due of him by dint of grievous beating and torment.' Accordingly, he dug him up and pulled him forth of the tomb; after which he betook himself to an orchard hard by the burial-ground and cut thence staves and palm sticks. Then he tied the dead man's legs and came down on him with the staff and beat him grievously; but he stirred not. When the time grew long on him, his shoulders became weary and he feared lest some one of the watch should pass on his round and surprise him. So he took up Er Razi and carrying him forth of the cemetery, stayed not till he came to the Magians' burying-place and casting him down in a sepulchre (42) there, rained heavy blows upon him till his shoulders failed him, but the other stirred not. Then he sat down by his side and rested; after which he rose and renewed the beating upon him, [but to no better effect; and thus he did] till the end of the night. Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55. . . . 22. Alaeddin Abou esh Shamat ccl. . . . j. The Enchanted Springs dlxxxii. Sindbad the Sailor, The Seventh Voyage of, iii. 224. . . . I am become, for severance from my loved one, Like a left hand, forsaken of the right. . . . Were not the darkness (193) still in gender masculine, As oftentimes is the case with she-things passing fine, No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole), i. 28. . . . When the prince saw her in this plight, he was as a sleeper awakened and said to her, "What hath befallen thee? Set out to me thy case." "God on thee," answered she, "nevermore send me to Mariyeh, and do thou protect me, so may God protect thee from the fires of hell!" Then she related to him that which had bedded her with Mariyeh; which when he heard, there took him the shamefastness of the generous and this was grievous unto him. The love of Mariyeh fled forth of his heart and he said to the nurse, "How much hadst thou of Mariyeh every month?" "Ten dinars," answered she, and he said, "Be not concerned." Then he put his hand to his poke and bringing out two hundred dinars, gave them to her and said, "Take this for a whole year's wage and turn not again to serve any one. When the year is out, I will give thee two years' wage, for that thou hast wearied thyself with us and on account of the cutting off of thy dependence upon Mariyeh." . . . nb. Story of the Old Sharper dccccxl. . . . What if the sabre cut me limb from limb! No torment 'twere for lovers true and leal. . . . When she heard their words, in the presence of the folk, she said, 'Praise be to God, the King who availeth unto all things, and blessing upon His prophets and apostles!' Then quoth she [to the assembly], ' Bear witness, O ye who are present, to these men's speech, and know that I am that woman whom they confess that they wronged.' And she turned to her husband's brother and said to him, 'I am thy brother's wife and God (extolled be His perfection and exalted be He I) delivered me from that whereinto thou castedst me of false accusation and suspect and from the frowardness whereof thou hast spoken, and [now] hath He shown forth my innocence, of His bounty and generosity. Go, for thou art absolved of the wrong thou didst me.' Then she prayed for him and he was made whole of his sickness. . . . The news came to the rest of the kings; so they [flew after him and] overtaking him, found him full of trouble and fear, with fire issuing from his nostrils, and said to him, 'O Sheikh Aboutawaif, what is to do?' Quoth he, 'Know that Meimoun hath

carried off Tuhfeh from my palace and outraged mine honour.' When they heard this, they said, 'There is no power and no virtue but in God the Most High, the Supreme! By Allah, he hath ventured upon a grave matter and indeed he destroyeth himself and his people!' Then the Sheikh Iblis gave not over flying till he fell in with the tribes of the Jinn, and there gathered themselves together unto him much people, none may tell the tale of them save God the Most High. So they came to the Fortress of Copper and the Citadel of Lead, (238) and the people of the strongholds saw the tribes of the Jinn issuing from every steep mountain-pass and said, 'What is to do?' Then Iblis went in to King Es Shisban and acquainted him with that which had befallen, whereupon quoth he, 'May God destroy Meimoun and his folk! He thinketh to possess Tuhfeh, and she is become queen of the Jinn! But have patience till we contrive that which befitteth in the matter of Tuhfeh.' Quoth Iblis, 'And what befitteth it to do?' And Es Shisban said, *We will fall upon him and slay him and his people with the sword.' Hardly was the night come, when he went in to his wife and found her lying back, [apparently] asleep; so he sat down by her side and laying the hoopoe's heart on her breast, waited awhile, so he might be certified that she slept. Then said he to her, 'Shah Khatoun, Shah Khatoun, is this my recompense from thee?' Quoth she, 'What offence have I committed?' And he, 'What offence can be greater than this? Thou sentest after yonder youth and broughtest him hither, on account of the desire of thy heart, so thou mightest do with him that for which thou lustedst.' 'I know not desire,' answered she. 'Verily, among thy servants are those who are comelier and handsomer than he; yet have I never desired one of them.' 'Why, then,' asked he, 'didst thou lay hold of him and kiss him!' And she said, 'This is my son and a piece of my heart; and of my longing and love for him, I could not contain myself, but sprang upon him and kissed him.' When the king heard this, he was perplexed and amazed and said to her, 'Hast thou a proof that this youth is thy son? Indeed, I have a letter from thine uncle King Suleiman Shah, [wherein he giveth me to know] that his unck Belehwan cut his throat.' 'Yes,' answered she, 'he did indeed cut his throat, but severed not the windpipe; so my uncle sewed up the wound and reared him, [and he lived,] for that his hour was not come.' Then said the king, 'Hast thou a need we may accomplish unto thee? For indeed we are exceeding beholden to thee for that which thou didst in the matter of Hudheifeh and his folk.' And he let cast over him a mantle of Egyptian satin, worth an hundred dinars. Moreover, he bade his treasurer give him a thousand dinars and said to him, 'O youth, take this in part of that which thou deserves! of us; and if thou prolong thy sojourn with us, we will give thee slaves and servants.' El Abbas kissed the earth and said, 'O king, may grant thee abiding prosperity, I deserve not all this.' Then he put his hand to his poke and pulling out two caskets of gold, in each of which were rubies, whose value none could tell, gave them to the king, saying, 'O king, God cause thy prosperity to endure, I conjure thee by that which God hath vouchsafed thee, heal my heart by accepting these two caskets, even as I have accepted thy present.' So the king accepted the two caskets and El Abbas took his leave and went away to the bazaar..22. El Hejjaj and the three Young Mem ccccxiv.5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan xx. Meanwhile, they carried the damsel into the Commander of the Faithful and she pleased him; so he assigned her a lodging of the apartments of choice. She abode in the palace, eating not neither drinking and ceasing not from weeping night nor day, till, one night, the Khalif sent for her to his sitting-chamber and said to her, 'O Sitt el Milah, be of good heart and cheerful eye, for I will make thy rank higher than [any of] the concubines and thou shall see that which shall rejoice thee.' She kissed the earth and wept; whereupon the Khalif called for her lute and bade her sing. So she improvised and sang the following verses, in accordance with that which was in her heart..50. El Melik en Nasir and the Three Masters of Police dciii. Mariyeh, El Abbas and, iii. 53..? ? ? ? ? I see yon like unto mankind in favour and in form; But oxen, (37) verily, ye are in fashion and in deed..When he felt the water, he struck out, and gave not over swimming till he landed upon an island, where he abode five days, finding nothing which he might eat or drink; but, on the sixth day, when he despaired of himself, he caught sight of a passing ship; so he made signals to the crew and they came and took him up and fared on with him to an inhabited country, where they set him ashore, naked as he was. There he saw a man tilling; so he sought guidance of him and the husbandman said, 'Art thou a stranger?' 'Yes,' answered the king and sat with him and they talked. The husbandman found him quickwitted and intelligent and said to him, 'If thou sawest a comrade of mine, thou wouldst see him the like of what I see thee, for his case is even as thy case, and he is presently my friend.' Twere better and meeter thy presence to leave, For, if the eye see not, the heart doth not grieve.' N.B.-The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.?THE TENTH OFFICER'S STORY..?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL..4. The Three Apples lxi.?OF THE SPEEDY RELIEF OF GOD..? ? ? ? ? She let him taste her honey and wine (183) before his death: This was his last of victual until the Judgment Day..? ? ? ? ? Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it pertain..The old man betook himself to the city, as she bade him, and enquired for the money-changer, to whom they directed him. So he gave him the ring and the letter, which when he saw, he kissed the letter and breaking it open, read it and apprehended its purport. Then he repaired to the market and buying all that she bade him, laid it in a porter's basket and bade him go with the old man. So the latter took him and went with him to the mosque, where he relieved him of his burden and carried the meats in to Sitt el Milah. She seated him by her side and they ate, he and she, of those rich meats, till they were satisfied, when the old man rose and removed the food from before her..62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl cclxxxiii. The folk flocked about them, to divert themselves with watching the play, and they called the bystanders to witness of the wager and fell a-playing. El Abbas forbore the merchant, so he might lead him on, and procrastinated with him awhile; and the merchant won and took of him the hundred dinars. Then said the prince, "Wilt thou play another game?" And the other answered, "O youth, I will not play again, except it be for a thousand dinars." Quoth the prince, "Whatsoever thou stakest, I will match thy stake with the like thereof." So the merchant brought out a thousand dinars and the prince covered them with other thousand. Then they fell a-playing, but El Abbas was not long with

him ere he beat him in the square of the elephant, (77) nor did he leave to do thus till he had beaten him four times and won of him four thousand dinars..? ? ? ? Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain..Then he again began to pay me frequent visits and I entered into converse with him and questioned him of the band and how he came to escape, he alone of them all. Quoth he, 'I left them from the day on which God the Most High delivered thee from them, for that they would not obey my speech; wherefore I swore that I would no longer consort with them.' And I said, 'By Allah, I marvel at thee, for that thou wast the cause of my preservation!' Quoth he, 'The world is full of this sort [of folk]; and we beseech God the Most High for safety, for that these [wretches] practise upon men with every kind of device.' Then said I to him, 'Tell me the most extraordinary adventure of all that befell thee in this villainy thou wast wont to practise.' And he answered, saying, 'O my brother, I was not present when they did on this wise, for that my part with them was to concern myself with selling and buying and [providing them with] food; but I have heard that the most extraordinary thing that befell them was on this wise..As soon as his father-in-law had departed for Samarcand, King Shehriyar summoned the grandees of his realm and made them a magnificent banquet of all manner rich meats and exquisite sweetmeats. Moreover, he bestowed on them dresses of honour and guerdoned them and divided the kingdoms between himself and his brother in their presence, whereat the folk rejoiced. Then the two kings abode, ruling each a day in turn and they accorded with each other, what while their wives continued in the love of God the Most High and in thanksgiving to Him; and the subjects and the provinces were at peace and the preachers prayed for them from the pulpits, and their report was bruited abroad and the travellers bore tidings of them [to all countries]..? ? ? ? Wherefore, by Him who letteth waste my frame, have ruth on me And quench my yearning and the fires by passion in me fed..? ? ? ? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..51. The Thief and the Money-changer dcv.? ? ? ? n. The Man who never Laughed again dccccxi.57. Werdan the Butcher's Adventure with the Lady and the Bear cccliii.TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..64. Tht Vizier of Yemen and his young Brother ccclxxxiv.80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxci.Accordingly, the servant carried this message to the lieutenant of police, who was standing at the assessor's door, and he said, "This is reasonable." Then said [the assessor] to the servant, "Harkye, O eunuch! Go and fetch us such an one the notary;" for that he was his friend [and it was he whose name he had forged as the drawer-up of the contract]. So the lieutenant of police sent after him and fetched him to the assessor, who, when he saw him, said to him, "Get thee to such an one, her with whom thou marriedst me, and cry out upon her, and when she cometh to thee, demand of her the contract and take it from her and bring it to us." And he signed to him, as who should say, "Bear me out in the lie and screen me, for that she is a strange woman and I am in fear of the lieutenant of police who standeth at the door; and we beseech God the Most High to screen us and you from the trouble of this world. Amen."..So the highwayman took the saddle-bags and offered to kill the traveller, who said, "What is this? Thou hast no blood-feud against me, that should make my slaughter incumbent [on thee]. Quoth the other, "Needs must I slay thee;" whereupon the traveller dismounted from his horse and grovelled on the earth, beseeching the robber and speaking him fair. The latter hearkened not to his prayers, but cast him to the ground; whereupon the traveller [raised his eyes and seeing a francolin flying over him,] said, in his agony, "O francolin, bear witness that this man slayeth me unjustly and wickedly; for indeed I have given him all that was with me and besought him to let me go, for my children's sake; yet would he not consent unto this. But be thou witness against him, for God is not unmindful of that which is done of the oppressors." The highwayman paid no heed to this speech, but smote him and cut off his head..? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dccccxi.Presently, her husband entered and saw the girdle and knew it. Now he was ware of the king's love for women; so he said to his wife, 'What is this that I see with thee?' Quoth she, 'I will tell thee the truth,' and recounted to him the story; but he believed her not and doubt entered into his heart. As for the king, he passed that night in chagrin and concern, and when it morrowed, he summoned the chamberlain and investing him with the governance of one of his provinces, bade him betake himself thither, purposing, after he should have departed and come to his destination, to foregather with his wife. The chamberlain perceived [his intent] and knew his design; so he answered, saying, 'Hearkening and obedience. I will go and set my affairs in order and give such charges as may be necessary for the welfare of my estate; then will I go about the king's occasion.' And the king said, 'Do this and hasten.'! ? ? ? ? Drink ever, O lovers, I rede you, of wine And praise his desert who for yearning doth pine..? ? ? ? t. The two Pigeons dxcvii.? ? ? ? ? I fear to be seen in the air, Without my consent, unaware;? ? ? ? ? Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee?.Semmak (Ibn es) and Er Reshid, i. 195..My flower a marvel on your heads doth show, ii. 254..When it was night, the king summoned the vizier and sought of him the hearing of the [promised] story. "Hearkening and obedience," replied Er Rehwan, "Know, O august king, that."By Allah, he treadeth no carpet of mine! Who is at the door other than he?" "Jerir ibn el Khetefa," answered Adi; and Omar said, "It is he who saith ... " [And he recited as follows:].? ? ? ? ? a. The Adventures of Beloukiya ccclxxxvi.19. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn cclxxxvi.? ? ? ? ? Look at the moss-rose, on its branches seen, Midmost its leafage, covered all with green..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ed. Story of the Barber's Fourth Brother clviii.43. The Man of Yemen and his six Slave-girls cccxxxiv.? ? ? ? ? Wherefore, O stranger, dare thou not approach me with desire, Lest ruin quick and pitiless thy hardihood requite..When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified

that thou purposest my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas. When Dabdin heard this, he burnt with rage and said to one of his eunuchs, (115) 'Go and slay her in her chamber.' But the eunuch said to him, 'O king, may God prolong thy continuance! Indeed, the killing of her may not be at this time; but do thou bid one of thine eunuchs take her up on a camel and carry her to one of the trackless deserts and cast her down there; so, if she be at fault, God shall cause her to perish, and if she be innocent, He will deliver her, and the king shall be free from sin against her, for that this damsel is dear to thee and thou slewest her father by reason of thy love for her.' Quoth the king, 'By Allah, thou sayst sooth!' Then he bade one of his eunuchs carry her on a camel to one of the far-off deserts and there leave her and go away, and he forbade [him] to prolong her torment. So he took her up and betaking himself with her to the desert, left her there without victual or water and returned, whereupon she made for one of the [sand-]hills and ranging stones before her [in the form of a prayer-niche], stood praying..? ? ? ? ? To me your rigour love-delight, your distance nearness is; Ay, your injustice equity, and eke your wrath consent..162. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dccccxxx.96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv.? ? ? ? ? a. The First Voyage of Sindbad the Sailor.61. Musab ben ez Zubeir and Aaisheh his Wife dcxlix.? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor.? ? ? ? ? By Allah, I knew not their worth nor yet how dear. Now in that town was a man of good breeding and large generosity, a merchant of condition, young of years and bright of face, who had come to that town from his own country with great store of merchandise and wealth galore. He took up his abode therein and the place was pleasant to him and he was lavish in expenditure, so that he came to the end of all his good and there remained with him nothing save that which was upon him of raiment. So he left the lodging wherein he had abidden in the days of his affluence, after he had wasted (260) that which was therein of furniture, and fell to harbouring in the houses of the townsfolk from night to night.

[Tarassis Troubles de l me Et Du Corps Chez lHomme Dans Les Temps Modernes Et Dans lHistoire](#)

[tudes de Philosophie Naturelle Prodrome de Chimie Rationnelle S rie 3-5](#)

[Recherches Sur Les Tumeurs ipithiliales](#)

[de lAmilioration Des Chevaux En France](#)

[Les Hirsutes](#)

[Les Heureuses Chances de Jeannot](#)

[Tableau dUne ipidimie de Croup Qui a Rigni i Guiret Sur La Fin de 1821 Et Au Commencement de 1822](#)

[Description Particuli re de lEurope Cours Complet dHistoire Et de G ographie Lyc es](#)

[Alphonse Et Victor Ou Le Triomphe de la Religion Et de lAmitii Dialogue Entre Deux Jeunes Gens](#)

[Hygiine Militaire Le Pain Et Ses Succidanis Dans lAlimentation Des Troupes En Campagne](#)

[Le Souterrain de lAlhambra Conte](#)

[tudes de Philosophie Naturelle R ponse Directe M Renan D monstration de lIncarnation S rie 2](#)

[Projet dEnquite Viticole Divers Autres Projets Relatifs i La Viticulture Et Industrie Des Vins](#)

[Aventures dUn Chat Angora](#)

[A Divided Spy A Gripping Espionage Thriller from the Master of the Modern Spy Novel](#)

[Gretchen Over the Breach](#)

[The Acrylic Painter](#)

[Le Massif Central de la France](#)

[Dissidence](#)

[The Game Theorists Guide to Parenting](#)

[The Crime of the Century Richard Speck and the Murders That Shocked a Nation](#)

[Down Size The 12 Truths for Getting You a Leaner Healthier Better Body](#)

[Skull Sourcebook Over 500 Skulls in Art Culture](#)

[Harmony House](#)

[The Pastel Artists Bible An Essential Reference for the Practising Artist](#)

[Hear Dat New Orleans A Guide to the Rich Musical Heritage Lively Current Scene](#)

[Beginning Japanese Workbook](#)

[The Wednesday Club](#)

[The NRA Step-by-Step Guide to Gun Safety How to Care For Use and Store Your Firearms](#)

[Korean Food Made Simple Easy and Delicious Korean Recipes to Prepare at Home](#)

[Ip Man 3](#)

[The Hormone Reset Diet Heal Your Metabolism to Lose Up to 15 Pounds in 21 Days](#)

[Gap Gardening Selected Poems](#)

[The Iron Gates of Santo Tomas A Firsthand Account of an American Couple Interned by the Japanese in Manila 1942-1945](#)

[The WWE - Kliq Rules](#)

[Macbeth Macbeth](#)

[The Ethics of Everyday Life Moral Theology Social Anthropology and the Imagination of the Human](#)

[The WWE - Road Is Jericho](#)

[Penelope Keiths Hidden Villages Series 1](#)

[Zen Battles](#)

[Nanny The Season 1](#)

[The Story Of Egypt](#)

[Comeback Its Not Too Late And Youre Never Too Far](#)

[Night Manager The Season 1](#)

[Sword Art Online 2 Part 4](#)

[Gardens of the National Trust Postcard Box 50 Postcards](#)

[Money-makin Mamas](#)

[Nanny The Season 3](#)

[The Nest AmericaS Hottest New Bestseller](#)

[An Unending War The Australian Armys Struggle Against Malaria 1885-2015](#)

[Organic Gardeners Companion Growing Vegetables in the West](#)

[AQA GCSE Biology for Combined Science \(Trilogy\) Student Book](#)

[Around the World in 500 Festivals From Burning Man in the US to Kumbh Mela in Allahabad The Worlds Most Spectacular Celebrations](#)

[Tadeuszs Short Stories](#)

[The Wallflower 22 23 24](#)

[Post Captain](#)

[Easy Crossword Puzzles for Young Adults - Volume 3](#)

[Anxiety Rebalance All The Answers You Need to Overcome Anxiety and Depression](#)

[Barrons French-English Dictionary](#)

[My Cozy Village 9 Quilt Blocks to Applique Embroider](#)

[Homeland Season 5](#)

[Extreme Pursuit](#)

[Barrons AP US History Flash Cards](#)

[The Jupiter Myth](#)

[Hitlers Warrior The Life and Wars of SS Colonel Jochen Peiper](#)

[What is a Child?](#)

[Born with Our Clocks Running](#)

[Living to Learn or Learning to Live?](#)

[Drawing Masterclass Trees](#)

[The Complete Bible Answer Book](#)

[Cambridge IGCSE Geography Study and Revision Guide](#)

[Pure and Beautiful Vegan Cooking](#)

[In a Slant Light A Poets Memoir](#)

[Japanese Tattoos History * Culture * Design](#)

[The Art of Painting Sea Life in Watercolor Master Techniques for Painting Spectacular Sea Animals in Watercolor](#)

[Snappy The Alligator \(Did Not Ask To Be In This Book\)](#)

[Pilfer Academy A School So Bad Its Criminal](#)

[The Basics of Process Improvement](#)

[A Daughters Dream The Charmed Amish Life Book Two](#)

[What is Life? How Chemistry Becomes Biology](#)

[The Northumberland Colouring Book Past and Present](#)

[The Love Diet A Personalized Proven Program That Changes the Way You Feel to Transform the Way You Look](#)

[Learn Oils Quickly](#)

[Weekends with Max and His Dad](#)

[Barrons Spanish-English Dictionary Diccionario Espanol-Ingles](#)

[Get Crocked Five Ingredient Slow Cooker Meals](#)

[Can You Canoe? And Other Adventure Songs](#)

[DK Eyewitness Travel Guide Turkey](#)

[Hearing Bachs Passions](#)

[Lonely Planet Best of Germany](#)

[Nell Gwynn](#)

[Cake Decorating Step by Step Simple Instructions for Gorgeous Cakes Cupcakes and Cookies](#)

[A-force Presents Vol 4](#)

[Barrons Italian-English Dictionary](#)

[Around the World in Salads](#)

[A-Z of Sewing](#)

[Echo Echo Reverso Poems About The Greek Myths](#)

[Seahorses A Life-size Guide to Every Species](#)

[A Twenty-First Century US Water Policy](#)

[The Nordic Kitchen One year of family cooking](#)
